COMMISSION REGULATION (EC) No 1326/98

of 25 June 1998

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for supplying the Canary Islands and repealing Regulation (EC) No 882/98

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal [1], as last amended by Regulation (EC) No 2634/97 [2], and in particular Article 7(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products [3], as last amended by Regulation (EC) No 2348/96 [4], and in particular Article 3(2) thereof,

Whereas certain intervention agencies hold substantial stocks of beef bought into intervention; whereas an extension of the storage period should be avoided on account of the ensuing high costs;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1319/98 [5] establishing a forecast balance for the supply to the Canary Islands of live bovine animals and beef and veal products fixes the forecast supply balance for frozen meat of bovine animals for the period 1 July 1998 to 30 June 1999; whereas, in the light of traditional trade patterns, beef should be released from intervention for the purpose of supplying the Canary Islands during that period;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies [6], as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 [7], provides for the possibility of a two-stage procedure for the sale of beef from intervention;

Whereas, in order to ensure that the tendering procedure is consistent and uniform, measures should be adopted in addition to those laid down in Commission Regulation (EEC) No 2173/79 [8], as last amended by Regulation (EC) No 2417/95;

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2790/94 of 16 November 1994 laying down common detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 1601/92 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products [9], as last amended by Regulation (EEC) No 825/98 [10], provides for the use of aid certificates issued by the competent Spanish authorities for supplies from the Community; whereas, in order to improve the operation of the abovementioned arrangements, certain derogations from that Regulation should be laid down, in particular, with regard to the application for and the issue of aid certificates;

Whereas the sale should be conducted in accordance with Commission Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 3002/92 [11], as last amended by Regulation (EC) No 770/96 [12], and (EC) No 2790/94, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a security to guarantee that the beef arrives at the intended destination;

Whereas Commission Regulation (EC) No 882/98 [13] should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of intervention products bought in under Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68, of approximately:

[1] OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
[2] OJ L 356, 31. 12. 1997, p. 13.
[3] OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 13.
[4] OJ L 320, 11. 12. 1996, p. 1.
[5] See page 22 of this Official Journal.
[6] OJ L 238, 6. 9. 1984, p. 13.
[7] OJ L 248, 14. 10. 1995, p. 39.
[8] OJ L 251, 5. 10. 1979, p. 12.
[9] OJ L 296, 17. 11. 1994, p. 23.
[10] OJ L 117, 21. 4. 1998, p. 5.
[11] OJ L 301, 17. 10. 1992, p. 17.
[12] OJ L 104, 27. 4. 1996, p. 13.
[13] OJ L 124, 25. 4. 1998, p. 27.

— 1 500 tonnes of boneless beef held by the French intervention agency,

— 2 000 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency,

— 200 tonnes of bone-in beef held by the Austrian intervention agency,

— 200 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency,

— 500 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency,

— 400 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency,

— 1 000 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency,

— 500 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency,

— 200 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency,

— 100 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency,

— 200 tonnes of bone-in beef held by the Netherlands intervention agency.

2. This meat shall be sold for delivery to the Canary Islands pursuant to Regulation (EC) No 1319/98.

3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 3002/92 and (EC) No 2790/94.

4. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3(1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are set out in Annex I hereto.

5. The intervention agencies shall sell first those products in each product group which have been in storage longest.

Particulars of the quantities and places where the products are stored shall be made available to interested parties at the addresses given in Annex II.

6. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 6 July 1998.

7. Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 a tender must be submitted to the intervention agency concerned in a closed envelope, bearing the reference to the Regulation concerned. The closed envelope must not be opened by the intervention agency before the expiry of the tender deadline referred to in paragraph 6.

Article 2

1. The tender or the purchase application shall be submitted by an operator entered in the register referred to in Article 5(1) of Regulation (EC) No 2790/94 or by an operator duly authorized by the aforementioned operator to act on his behalf.

2. After receiving a tender or purchase application, the intervention agency shall only conclude the contract after having checked with the competent Spanish agencies referred to in Annex III that the quantity concerned is available within the forecast supply balance.

3. The Spanish agency shall immediately reserve for the applicant the quantity requested until receipt of the application for the relevant aid certificate. Notwithstanding Article 6(1) of Regulation (EC) No 2790/94, the certificate application must be accompanied only by the original purchase invoice issued by the seller intervention agency or by a certified copy thereof.

The application for the aid certificate shall be submitted not later than 14 days after the date on which the purchase invoice is made out.

4. Notwithstanding Article 3(1) of Regulation (EC) No 2790/94, the aid shall not be granted for meat sold pursuant to this Regulation.

5. Notwithstanding Article 3(4)(b) of Regulation (EC) No 2790/94, box 24 of the aid certificate application and the aid certificate shall contain the entry: 'aid certificate for use in the Canary Islands — no aid to be paid'.

Article 3

Notwithstanding Article 4(2) of Regulation (EEC) No 2539/84, purchase applications may be submitted from the 10th working day following the date referred to in Article 1(6).

Article 4

The security provided for in Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be:

— ECU 3 000 per tonne for boneless beef (except fillets),

— ECU 6 300 per tonne for fillets,

— ECU 1 950 per tonne for bone-in beef.

Delivery of the products concerned to the Canary Islands not later than 30 June 1999 shall be a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 [1]. Proof of compliance with this requirement must be provided not later than two months after completion of formalities with the competent authorities in the Canary Islands for the delivery concerned.

Article 5

The removal order referred to in Article 3(1)(b) of Regulation (EEC) No 3002/92 and the T 5 control copy shall contain the entry:

Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) nº 1326/98]

Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (forordning (EF) nr. 1326/98)

Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 1326/98)

Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1326/98]

Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid (Regulation (EC) No 1326/98)

Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) nº 1326/98]

Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [regolamento (CE) n. 1326/98]

Interventievlees voor de Canarische Eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 1326/98)

Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) nº 1326/98]

Kanariansaarille osoitettu interventioliha — ilman tukea (Asetus (EY) N:o 1326/98)

Interventionskött för Kanarieöarna — utan bidrag (Förordning (EG) nr 1326/98).

Article 6

Regulation (EC) No 882/98 is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

[1] OJ L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1)
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Mindstepriser i ECU/ton (1)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1)
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1)
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in ECU per tonne (1)
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1)
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1)
Lidstaat	Producten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in ECU per ton (1)
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Alimmat hinnat ecuina tonnilta (1)
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)	Lägsta priser i ecu per ton (1)

a) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

FRANCE	— Tranche grasse (INT 12)	400	1 150
	— Tranche (INT 13)	100	1 300
	— Semelle (INT 14)	100	1 100
	— Filet (INT 15)	300	4 000
	— Rumsteak (INT 16)	100	1 100
	— Faux-filet (INT 17)	300	2 300
	— Entrecôte (INT 19)	200	1 500
IRELAND	— Thick flank (INT 12)	400	1 150
	— Topside (INT 13)	200	1 300
	— Silverside (INT 14)	100	1 100
	— Fillet (INT 15)	400	4 700
	— Rump (INT 16)	100	1 100
	— Striploin (INT 17)	400	2 600
	— Forerib (INT 19)	400	1 500

b) **Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso — Luullinen takaneljännes — Bakkvartsparter med ben**

BELGIQUE/ BELGIË	— Quartiers arrière/ Achtervoeten	200	850
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	400	850
DANMARK	— Bagfjerdinger	500	850
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 000	850
FRANCE	— Quartiers arrière	500	850
IRELAND	— Hindquarters	200	850
ITALIA	— Quarti posteriori	100	850
NEDERLAND	— Achtervoeten	200	850
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	200	850

(1) Estos precios se entienden peso neto de acuerdo con las disposiciones del apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.
(1) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
(1) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
(1) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
(1) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17(1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
(1) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17, paragraphe 1, du règlement (CEE) nº 2173/79.
(1) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
(1) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
(1) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.
(1) Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 17 artiklan 1 kohdan mukaiset nettopainohinnat.
(1) Dessa priser gäller nettovikt enligt bestämmelser i artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 2173/79.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BELGIQUE/BELGIË:

Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Trierstraat 82
B-1040 Brussel
Téléphone: (32 2) 287 24 11; télex: BIRB. BRUB/24076-65567; télécopieur: (32 2) 230 2533/280 03 07

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 1564-704/755; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

DANMARK:

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

ESPAÑA:

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel: (34) 913 47 65 00/913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E/FEGA 41818 E;
fax: (34) 915 21 98 32/915 22 43 87

FRANCE:

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ITALIA:

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

IRELAND:

Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

NEDERLAND:

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij, Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel. (31-475) 35 54 44; telex 56396 VIBNL; fax (31-475) 31 89 39.

ÖSTERREICH:

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (431) 33 15 12 20; Telefax: (431) 33 15 1297

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III

Organismos españoles a que se refiere el apartado 2 del artículo 2 — De i artikel 2, stk. 2, omhandlede spanske organer — Die in Artikel 2 Absatz 2 genannten spanischen Stellen — Οι ισπανικοί οργανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 — The Spanish agencies referred to in Article 2(2) — Les organismes espagnols visés à l'article 2, paragraphe 2 — Organismi spagnoli di cui all'articolo 2, paragrafo 2 — In artikel 2, lid 2, bedoelde Spaanse instanties — Organismos espanhóis referidos no nº 2 do artigo 2º — 2 artiklan 2 kohdan tarkoittama espanjalainen toimielin — De i artikel 2.2 avsedda spanska organen

— Dirección Territorial de Comercio en Las Palmas

José Frachy Roca, 5
E-35007
Las Palmas de Gran Canaria
Tel.: (34) 928 26 14 11/928 26 21 36; fax: (34) 928 27 89 75

— Dirección Territorial de Comercio en Santa Cruz de Tenerife

Pilar, 1
E-38002
Santa Cruz de Tenerife
Tel.: (34) 922 24 14 80/922 24 13 79; fax: (34) 922 24 42 61/922 24 68 36